

**Cour d'appel fédérale**



**Federal Court of Appeal**

**Date : 20140114**

**Dossier : A-162-13**

**Référence : 2014 CAF 5**

**CORAM : LE JUGE PELLETIER  
LA JUGE DAWSON  
LE JUGE STRATAS**

**ENTRE :**

**DEAN FONTAINE**

**appellant**

**et**

**L'ASSEMBLÉE DES PREMIÈRES NATIONS**

**intimée**

Audience tenue à Winnipeg (Manitoba), le 14 janvier 2014.

Jugement rendu à l'audience à Winnipeg (Manitoba), le 14 janvier 2014.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LA JUGE DAWSON**

Cour d'appel fédérale



Federal Court of Appeal

Date : 20140114

Dossier : A-162-13

Référence : 2014 CAF 5

**CORAM : LE JUGE PELLETIER  
LA JUGE DAWSON  
LE JUGE STRATAS**

**ENTRE :**

**DEAN FONTAINE**

**appellant**

**et**

**L'ASSEMBLÉE DES PREMIÈRES NATIONS**

**intimée**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**  
**(Prononcés à l'audience à Winnipeg (Manitoba), le 14 janvier 2014)**

**LA JUGE DAWSON**

[1] La Cour est saisie de l'appel d'un jugement de la Cour fédérale. Pour les motifs dont la référence est 2013 CF 352, [2013] A.C.F. n° 369 (QL), une juge de la Cour fédérale a rejeté la demande de contrôle judiciaire présentée par M. Fontaine d'une décision rendue par un arbitre sous le régime du *Code canadien du travail*, L.R.C. 1985, ch. L-2.

[2] Dans des motifs détaillés et complets, la juge a choisi la bonne norme de contrôle applicable à la décision de l'arbitre, en l'occurrence la norme de la décision raisonnable. Nous ne décelons aucune erreur dans l'application de cette norme par la juge. Plus particulièrement, nous ne décelons aucune erreur dans la conclusion de la juge selon laquelle, en estimant que M. Fontaine n'avait reçu dans les faits aucune offre d'emploi permanent, l'arbitre n'a pas tiré une conclusion déraisonnable.

[3] Par conséquent, l'appel sera rejeté avec dépens.

« Eleanor R. Dawson »

---

j.c.a.

Traduction certifiée conforme  
Yves Bellefeuille, réviseur

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-162-13

**APPEL DU JUGEMENT RENDU LE 8 AVRIL 2013 PAR LA COUR FÉDÉRALE DANS  
LE DOSSIER N<sup>O</sup> T-1234-12**

**INTITULÉ :** DEAN FONTAINE c. L'ASSEMBLÉE DES  
PREMIÈRES NATIONS

**LIEU DE L'AUDIENCE :** WINNIPEG (MANITOBA)

**DATE DE L'AUDIENCE :** LE 14 JANVIER 2014

**MOTIFS DU JUGEMENT  
DE LA COUR :** LE JUGE PELLETIER  
LA JUGE DAWSON  
LE JUGE STRATAS

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE PAR :** LA JUGE DAWSON

**COMPARUTIONS :**

Kenneth B. Young POUR L'APPELANT

D. Bruce Sevigny POUR L'INTIMÉE

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

Kenneth B. Young POUR L'APPELANT  
Winnipeg (Manitoba)

Sevigny Westdal LLP POUR L'INTIMÉE  
Ottawa (Ontario)